

Membership Agreement

اتفاقية العضوية

HEROS JOURNEY FITNESS CLUB L.L.C — trading as **Hero's Journey** ش.ذ.م.م. هيروس جورني للياقة البدنية ش.ذ.م.م. — و تُعرف تجارياً باسم **هيروز جورني** Commercial Licence No. 1549553 · TRN 105333116900001 · Commercial Register No. 2695929 · رقم السجل التجاري 105333116900001 · رقم الضريبي 1549553 · رخصة تجارية رقم 2695929 Warehouse 9, Kunooz 12 Street (7B Street), Al Quoz Industrial 1, Dubai, UAE 12 كنوز 9، شارع كنوز 12 (شارع 7ب)، القوز الصناعية 1، دبي، الإمارات العربية المتحدة

In case of any conflict or discrepancy between the English and Arabic versions, the Arabic version prevails. في حال وجود أي تعارض أو اختلاف بين النصين الإنجليزي والعربي، يُعتدّ بالنص العربي.

This Agreement consists of **Part A** (application and signature), **Part B** (Terms & Conditions) and, where applicable, **Annex A** (Pre-Opening Addendum). The Club Rules and the Health Declaration & Acknowledgement of Risk also form part of this Agreement.

تتكوّن هذه الاتفاقية من القسم أ (طلب الانضمام والتوقيع) والقسم ب (الشروط والأحكام) والملحق أ (ملحق ما قبل الافتتاح) حيثما ينطبق. كما تُعدّ قواعد النادي والإقرار الصحي والإقرار بالمخاطر جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية

طلب الانضمام · Application & Agreement Form · القسم أ · Part A واتفاقية العضوية

A. Member details · بيانات العضو

Full name (as per Emirates ID / passport)

الاسم الكامل (كما في الهوية الإماراتية / جواز السفر)

Date of birth

تاريخ الميلاد

Emirates ID / passport no.

رقم الهوية الإماراتية / جواز السفر

Email (registered address for all notices)

البريد الإلكتروني (العنوان المسجل لجميع الإخطارات)

Emergency contact — name, relationship, phone number

جهة الاتصال في حالات الطوارئ — الاسم



B. Membership purchased • العضوية المشتراة

Product	☐ Hero Pass Annual — Paid Upfront ☐ Hero Pass Annual — Monthly Billing ☐ 3-Month Package ☐ Trial	المنتج
Tier	☐ Lite 8 ☐ Pro 16 ☐ Ultimate 28	الفترة
Total price incl. VAT (AED)		السعر الإجمالي شامل ضريبة القيمة المضافة (درهم)
Joining / administration fee (AED)		رسوم الانضمام / الرسوم الإدارية (درهم)
Start date		تاريخ البدء
Minimum Term		الحد الأدنى لمدة الالتزام
Billing date (monthly billing only)		تاريخ التحصيل (للدفع الشهري فقط)
Payment method		طريقة الدفع

C. Member declarations · إقرارات العضو

By signing below I confirm that:

بالتوقيع أدناه أقفّ بما يلي:

1. The information I have given is true, complete and correct, and I will notify Hero's Journey in writing of any change.
2. I have been provided with, have read and accept the **Terms & Conditions** in Part B and the **Club Rules**, each of which forms part of this Agreement.
3. I have completed and signed the **Health Declaration & Acknowledgement of Risk**, and I understand that Hero's Journey admits me in reliance on it and does not assess my health.
4. I understand the Minimum Term stated above and the cancellation terms in clause 7 of Part B.
5. I have been provided with the **Privacy Policy**.

1. أن المعلومات التي قدّمتها صحيحة وكاملة ودقيقة، وألتزم بإخطار هيروس جورني كتاباً بأي تغيير يطرأ عليها.
2. أنني تسلمت الشروط والأحكام الواردة في القسم ب وقواعد النادي، وقرأتهما وأوافق عليهما، ويُعدّ كل منهما جزءاً من هذه الاتفاقية.
3. أنني أكملت ووقّعت الإقرار الصحي والإقرار بالمخاطر، وأدرك أن هيروس جورني تقبل عضويتي اعتماداً عليه وأنها لا تقوم بتقييم حالي الصحية.
4. أنني أدرك الحد الأدنى لمدة الالتزام المبيّن أعلاه وشروط الإلغاء الواردة في البند 7 من القسم ب.
5. أنني تسلمت سياسة الخصوصية.

Member signature

توقيع العضو

Name

الاسم

Date

التاريخ

Where the Member is under 18 — parent or legal guardian, who accepts joint and several liability for all sums due
إذا كان العضو دون سن 18 — ولي الأمر أو الوصي القانوني، الذي يقبل المسؤولية التضامنية عن جميع المبالغ المستحقة

Guardian signature

توقيع ولي الأمر

Name

الاسم

Emirates ID no.

رقم الهوية الإماراتية

For Hero's Journey — authorised representative · الممثل المفوض · عن هيروس جورني

Signature

التوقيع

Name

الاسم

Date

التاريخ

D. Separate consents — optional • اختيارية — موافقات منفصلة

Refusing either of these does not affect your membership, your price, or your access. You may withdraw either at any time.

☐ I consent to Hero's Journey collecting and processing my **heart rate and body composition data** for training and progress tracking.

☐ I consent to receiving **marketing communications** from Hero's Journey by email, SMS and push notification.

لا يؤثر رفض أي من هاتين الموافقتين على عضويتك أو سعرها أو حقك في الدخول. ويجوز لك سحب أي منهما في أي وقت.

☐ أوافق على قيام هيروس جورني بجمع ومعالجة بيانات معدل ضربات القلب وتحليل تكوين الجسم الخاصة بي لأغراض التدريب وتتبع التقدم.

☐ أوافق على تلقي الرسائل التسويقية من هيروس جورني عبر البريد الإلكتروني والرسائل النصية والإشعارات.

الشروط والأحكام · Terms & Conditions · القسم ب · Part B

1. Definitions

التعريفات

"Company", "Hero's Journey", "we", "us", "our" means **HEROS JOURNEY FITNESS CLUB L.L.C**, a single-owner limited liability company registered in Dubai under Commercial Licence No. 1549553 (Commercial Register No. 2695929), registered address Warehouse 9, Kunooz 12 Street (7B Street), Al Quoz Industrial 1, Dubai, UAE, trading as "**Hero's Journey**", together with its directors, employees, fitness professionals, contractors and agents ("**Hero's Journey Staff**").

"Club" means the premises operated by Hero's Journey at the address above, and any further location we open.

"Member", "Athlete", "you", "your" means an individual issued a Membership credential. "Athlete" is our term for a Member and carries the same meaning throughout.

"Class" means a scheduled session bookable through the Hero's Journey app.

"Visit" means one booked Class. Your monthly allowance is counted in Classes, not in entries to the premises.

"Minimum Term" means the committed period stated in Part A.

"Monthly Recurring Payment" means each monthly instalment under a monthly-billed Membership.

"Official Channel" means email to dubai@hj.fit, a written request at Club reception, or telephone to the Club, confirmed as set out in clause 7.3.

"Club Rules" means the rules published at the Club and in the app, as amended from time to time.

«الشركة» و«هيروس جورني» و«نحن» تعني هيروس جورني للياقة البدنية ش.ذ.م.م، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة ذات شخص واحد مسجلة في دبي بموجب الرخصة التجارية رقم 1549553 (السجل التجاري رقم 2695929)، وعنوانها المسجل مستودع 9، شارع كنوز 12 (شارع 7ب)، القوز الصناعية 1، دبي، الإمارات العربية المتحدة، وتُعرف تجارياً باسم «هيروز جورني»، ويشمل ذلك مديريها وموظفيها ومدربيها ومقاوليها ووكلائها («العاملون لدى هيروس جورني»).

«النادي» يعني المنشأة التي تديرها هيروس جورني في العنوان المذكور أعلاه، وأي موقع آخر تفتتحه.

«العضو» و«الرياضي» و«أنت» يعني الشخص الذي صدرت له بطاقة عضوية. ومصطلح «الرياضي» هو التسمية التي نستخدمها للعضو ويحمل المعنى ذاته في جميع أجزاء هذه الاتفاقية.

«الحصة» تعني جلسة تدريبية مجدولة يمكن حجزها عبر تطبيق هيروس جورني.

«الزيارة» تعني حصة واحدة محجوزة. ويُحتسب الرصيد الشهري بعدد الحصص وليس بعدد مرات دخول المنشأة.

«الحد الأدنى لمدة الالتزام» يعني المدة الملتزم بها الميمنة في القسم أ.

«الدفعة الشهرية المتكررة» تعني كل قسط شهري بموجب عضوية تُحصل شهرياً.

«القناة الرسمية» تعني البريد الإلكتروني fit.hj@dubai، أو طلباً خطياً في استقبال النادي، أو اتصالاً هاتفياً بالنادي يتم تأكيده وفقاً للبند 7.3.

«قواعد النادي» تعني القواعد المنشورة في النادي وفي التطبيق، بصيغتها المعدلة من وقت لآخر.

2. The agreement

2.1 This agreement comprises Part A, these Terms, the Club Rules, and the Health Declaration & Acknowledgement of Risk. It commences when you sign Part A or complete online sign-up.

2.2 Membership is personal and non-transferable except under clause 10.

2.3 All applications are subject to approval. We may decline any application and refund sums paid.

2.4 Membership is available from age 16. Applicants under 18 must register in person with the written consent of a parent or legal guardian, who countersigns Part A and accepts joint and several liability for all sums due. Members aged 13–15 may use the facilities only under the direct supervision of a parent, guardian or a Hero's Journey Personal Trainer.

2.5 These Terms are governed by the laws of the United Arab Emirates. The courts of Dubai have jurisdiction. Nothing in this clause affects your right to complain to Dubai Economy and Tourism or the Ministry of Economy.

2.6 Arabic and English versions are issued. **The Arabic version prevails.**

2.7 We may assign this agreement to any successor of the business on notice to you. You may not assign it except under clause 10.

3. Registration

3.1 All information given at registration must be true, complete and correct. You must notify us in writing of any change to your registered details. Your registered email is the address for all notices under these Terms.

3.2 Registration requires valid photo identification (Emirates ID or passport), a mobile number, an email address and an emergency contact.

3.3 If information is found to be materially incorrect we may suspend or terminate the Membership.

2. الاتفاقية

2.1 تتألف هذه الاتفاقية من القسم أ وهذه الشروط وقواعد النادي والإقرار الصحي والإقرار بالمخاطر. وتبدأ سريانها عند توقيعك على القسم أ أو إتمام التسجيل الإلكتروني.

2.2 العضوية شخصية وغير قابلة للتنازل إلا وفقاً للبند 10.

2.3 تخضع جميع الطلبات للموافقة. ويجوز لنا رفض أي طلب مع ردّ المبالغ المدفوعة.

2.4 العضوية متاحة اعتباراً من سن 16. ويجب على المتقدمين دون سن 18 التسجيل حضورياً بموافقة خطية من ولي الأمر أو الوصي القانوني، الذي يوقع على القسم أ ويقبل المسؤولية التضامنية عن جميع المبالغ المستحقة. ولا يجوز للأعضاء من سن 13 إلى 15 استخدام المرافق إلا تحت الإشراف المباشر لولي الأمر أو الوصي أو مدرب شخصي من هيروس جورني.

2.5 تخضع هذه الشروط لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، وتختص محاكم دبي بنظر أي نزاع. ولا يُخلّ هذا البند بحقك في تقديم شكوى إلى دائرة الاقتصاد والسياحة بدبي أو وزارة الاقتصاد.

2.6 تصدر هذه الشروط باللغتين العربية والإنجليزية. ويُعتدّ بالنص العربي.

2.7 يجوز لنا التنازل عن هذه الاتفاقية لأي خلف للمنشأة بعد إخطارك. ولا يجوز لك التنازل عنها إلا وفقاً للبند 10.

3. التسجيل

3.1 يجب أن تكون جميع المعلومات المقدّمة عند التسجيل صحيحة وكاملة ودقيقة. وعليك إخطارنا كتابةً بأي تغيير في بياناتك المسجلة. ويُعدّ بريدك الإلكتروني المسجل هو العنوان المعتمد لجميع الإخطارات بموجب هذه الشروط.

3.2 يتطلب التسجيل إثبات هوية سارية يحمل صورة (الهوية الإماراتية أو جواز السفر) ورقم هاتف متحرك وبريداً إلكترونياً وجهة اتصال في حالات الطوارئ.

3.3 إذا تبين أن المعلومات غير صحيحة بصورة جوهريّة، يجوز لنا تعليق العضوية أو إنهاؤها.

4. Access and credentials

4.1 On approval and payment we issue an access credential. It remains our property and is personal and non-transferable.

4.2 Entry is through the turnstile gates and requires a booked Class. The gate opens 30 minutes before your Class and remains open for one hour after it ends.

4.3 Sharing, lending or fraudulent use of a credential may result in termination without refund, and you remain liable for the balance of the Minimum Term. A non-member using another's credential will be asked to leave and charged the applicable day-pass fee; if unpaid, the introducing Member is liable.

4.4 A replacement credential may be issued on payment of the published fee.

4.5 You are responsible for the confidentiality of your app and Client Portal credentials and for all activity on your account.

5. Class allowances

5.1 Your allowance is the number of Classes stated for your tier: Lite 8 (8), Pro 16 (16), Ultimate 28 (28), **per calendar month**.

5.2 **Unused Classes do not roll over.** An allowance not used in a calendar month is lost and is not refundable, creditable or transferable.

5.3 A booked Class that you do not attend, or cancel later than [12] hours before the scheduled start, **counts against your allowance**.

5.4 Once your allowance for a month is used you may [book additional Classes at the published single-Class rate / not book further Classes until the following month].

5.5 Allowances do not accrue during a freeze under clause 9.

الدخول وبطاقات العضوية

4.1 عند الموافقة والسداد تصدر بطاقة دخول تظل ملكاً لنا، وهي شخصية وغير قابلة للتنازل.

4.2 يتم الدخول عبر البوابات الدوّارة ويتطلب حجز حصة. وتُفتح البوابة قبل 30 دقيقة من موعد حصتك وتظل مفتوحة لمدة ساعة واحدة بعد انتهائها.

4.3 قد يؤدي مشاركة البطاقة أو إعارتها أو استخدامها بطريق الغش إلى إنهاء العضوية دون ردّ أي مبالغ، مع بقائك مسؤولاً عن رصيد الحد الأدنى لمدة الالتزام. ويُطلب من أي شخص غير عضو يستخدم بطاقة غيره مغادرة النادي مع تحصيل رسوم الدخول اليومي؛ وفي حال عدم السداد يكون العضو المُقدّم مسؤولاً عنها.

4.4 يجوز إصدار بطاقة بديلة مقابل سداد الرسوم المعلنة.

4.5 أنت مسؤول عن سرية بيانات الدخول الخاصة بالتطبيق وبوابة العملاء وعن جميع الأنشطة التي تتم على حسابك.

رصيد الحصص

5.1 رصيدك هو عدد الحصص المحدّد لفئتك: لايت 8 (8 حصص)، برو 16 (16 حصة)، ألتيميت 28 (28 حصة)، في كل شهر ميلادي.

5.2 لا يُرخل رصيد الحصص غير المستخدمة. ويسقط أي رصيد لم يُستخدم خلال الشهر الميلادي، ولا يكون قابلاً للاسترداد أو القيد كرصيد دائن أو التنازل عنه.

5.3 تُحتسب من رصيدك أي حصة محجوزة لم تحضرها أو ألغيتها قبل أقل من [12] ساعة من موعد بدايتها.

5.4 عند استنفاد رصيدك الشهري يجوز لك [حجز حصص إضافية بالسعر المعلن للحصة الواحدة / عدم حجز حصص أخرى حتى الشهر التالي].

5.5 لا يتراكم الرصيد خلال فترة التجميد المنصوص عليها في البند 9.

6. Fees and payment

- 6.1 All published prices are inclusive of VAT and other applicable government charges in force at the time.
- 6.2 A one-off joining or administration fee may apply at sign-up. Where charged, it is refundable only under clause 7.1.
- 6.3 **Hero Pass Annual — Paid Upfront.** The full term price is payable at sign-up. The Membership runs 12 months from the start date and **does not automatically renew**. We will notify you in writing at least 30 days before expiry.
- 6.4 **Hero Pass Annual — Monthly Billing.** The first payment is collected at sign-up and each subsequent Monthly Recurring Payment on the same date each month. The Minimum Term is 12 consecutive Monthly Recurring Payments.
- 6.5 **3-Month Package.** The full term price is payable at sign-up. The Membership runs three months from the start date and does not automatically renew.
- 6.6 **Trials.** Payable in full at purchase. One Trial per person, once only, non-transferable and verified against photo identification. Trial products may not be purchased consecutively or in combination.
- 6.7 The payment card must be issued in your name or be accompanied by the cardholder's authorisation. If a card is declined, cancelled, replaced or reissued you authorise us to charge updated card details supplied by the card network or issuer, or another registered funding source.
- 6.8 Failed payments will be retried and will incur the published administration fee for each additional collection attempt. Access may be suspended during any default and reinstated once outstanding sums are settled. Monthly Recurring Payments continue to accrue during a default.
- 6.9 We may terminate a Membership in default for more than 60 days. Sums outstanding at termination remain payable and we may recover them, including through a collection agency or legal action.
- 6.10 We will give you at least 30 days' written notice of any change to the price of a rolling Membership, stating the new amount and when it takes effect. You may cancel without charge before it takes effect. **Prices for a Membership within its Minimum Term or prepaid term will not change during that term.**

6. الرسوم والسداد

- 6.1 جميع الأسعار المعلنة شاملة لضريبة القيمة المضافة وغيرها من الرسوم الحكومية السارية في حينه.
- 6.2 قد تُطبّق رسوم انضمام أو رسوم إدارية تُدفع مرة واحدة عند التسجيل. وفي حال تحصيلها، لا تُردّ إلا وفقاً للبند 7.1.
- 6.3 **هيرو باس السنوية — المدفوعة مقدماً.** يُسَدّد كامل سعر المدة عند التسجيل. وتسري العضوية لمدة 12 شهراً من تاريخ البدء ولا تُجَدّد تلقائياً. وسنخطر كتاباً قبل 30 يوماً على الأقل من تاريخ انتهائها.
- 6.4 **هيرو باس السنوية — بالدفع الشهري.** تُحصّل الدفعة الأولى عند التسجيل، وتُحصّل كل دفعة شهرية متكررة لاحقة في التاريخ ذاته من كل شهر. والحد الأدنى لمدة الالتزام هو 12 دفعة شهرية متكررة متتالية.
- 6.5 **باقعة الثلاثة أشهر.** يُسَدّد كامل سعر المدة عند التسجيل. وتسري العضوية لمدة ثلاثة أشهر من تاريخ البدء ولا تُجَدّد تلقائياً.
- 6.6 **الباقات التجريبية.** تُسَدّد بالكامل عند الشراء. وتُمنح باقة تجريبية واحدة لكل شخص مرة واحدة فقط، غير قابلة للتنازل، ويتم التحقق منها بإثبات هوية يحمل صورة. ولا يجوز شراء الباقات التجريبية على نحو متتالٍ أو مجتمعة.
- 6.7 يجب أن تكون بطاقة الدفع صادرة باسمك أو مصحوبة بتفويض من حاملها. وفي حال رفض البطاقة أو إلغائها أو استبدالها أو إعادة إصدارها، فإنك تفوّضنا بتحصيل المبالغ من بيانات البطاقة المحدّثة التي توفرها شبكة البطاقات أو الجهة المصدرة، أو من أي مصدر تمويل مسجّل آخر.
- 6.8 تُعاد محاولة تحصيل الدفعات المرفوضة، وتُستحق عنها الرسوم الإدارية المعلنة عن كل محاولة تحصيل إضافية. وقد يُعلّق حق الدخول أثناء فترة التخلف عن السداد ويُعاد عند تسوية المبالغ المستحقة. وتستمر الدفعات الشهرية المتكررة في الاستحقاق خلال فترة التخلف.
- 6.9 يجوز لنا إنهاء العضوية المتخلفة عن السداد لأكثر من 60 يوماً. وتظل المبالغ المستحقة عند الإنهاء واجبة الأداء، ويجوز لنا تحصيلها بالطرق كافة بما في ذلك عبر وكالة تحصيل أو باتخاذ الإجراءات القانونية.
- 6.10 سنخطر كتاباً قبل 30 يوماً على الأقل بأي تغيير في سعر العضوية المتجددة شهرياً، مبيّنين المبلغ الجديد وتاريخ سريانه. ويجوز لك الإلغاء دون أي رسوم قبل سريان التغيير. ولا تتغير أسعار العضوية خلال الحد الأدنى لمدة الالتزام أو المدة المدفوعة مقدماً.

7. Cancellation and refunds

7.1 Cooling-off. If you join online and not at the Club, you may cancel within 14 days of joining and receive a full refund, including any joining fee. Once you have attended the Club, this right ends 24 hours after that first visit. If you joined during a pre-opening period, the 14 days run from the date the Club opens. Joining in person at the Club does not attract this right, without prejudice to any mandatory consumer right you hold.

7.2 How to cancel. Cancellation requests must be made through the Official Channel. Requests made by any other means — including social media, WhatsApp, messages to individual staff, or simply cancelling your payment card — are not valid and will not be actioned. Cancelling a card without a valid request does not end your Membership and may result in fees for missed payments.

7.3 Telephone requests. You may cancel by telephone to the Club. A telephone request takes effect once we have confirmed it in writing to your registered email. We will send that confirmation within 72 hours. **The effective date is the date of your request, not the date of our confirmation.**

7.4 Hero Pass Annual — Paid Upfront. Sold at a discount to the equivalent monthly rate in consideration of the full term being paid in advance. After the cooling-off period this Membership is **non-refundable and non-cancellable** for the paid term. No refund, credit or pro-rata adjustment is available for unused time, non-attendance, change of mind or change of personal circumstances. This does not affect clauses 7.1, 7.8 or any right that cannot be excluded by law. In place of a refund, see the freeze rights in clause 9 and the transfer right in clause 10.

الإلغاء والاسترداد

7.1 فترة العدول. إذا انضمت عبر الإنترنت وليس في مقر النادي، يجوز لك الإلغاء خلال 14 يوماً من الانضمام واسترداد كامل المبالغ المدفوعة بما في ذلك رسوم الانضمام. وينتهي هذا الحق بعد 24 ساعة من أول زيارة لك للنادي. وإذا انضمت خلال فترة ما قبل الافتتاح، تبدأ مدة الـ 14 يوماً من تاريخ افتتاح النادي. ولا ينشأ هذا الحق عند الانضمام حضورياً في النادي، دون إخلال بأي حق إلزامي مقرر لك بصفتك مستهلكاً.

7.2 كيفية الإلغاء. يجب تقديم طلبات الإلغاء عبر القناة الرسمية. ولا تُعدّ الطلبات المقدمة بأي وسيلة أخرى — بما في ذلك وسائل التواصل الاجتماعي أو واتساب أو الرسائل الموجهة إلى أفراد العاملين أو مجرد إيقاف بطاقة الدفع — طلبات صحيحة ولن يتم تنفيذها. ولا يؤدي إيقاف البطاقة دون طلب صحيح إلى إنهاء عضويتك، وقد يترتب عليه رسوم عن الدفعات المتأخرة.

7.3 الطلبات الهاتفية. يجوز لك الإلغاء عبر الاتصال الهاتفي بالنادي. ويسري الطلب الهاتفي بمجرد تأكيدنا له كتابةً إلى بريدك الإلكتروني المسجل، وسنرسل هذا التأكيد خلال 72 ساعة. ويكون تاريخ السريان هو تاريخ تقديم طلبك وليس تاريخ تأكيدنا.

7.4 هيرو باس السنوية — المدفوعة مقدماً. تُباع بسعر مخفض مقارنة بالسعر الشهري المكافئ نظير سداد كامل المدة مقدماً. وبعد انقضاء فترة العدول تكون هذه العضوية غير قابلة للاسترداد وغير قابلة للإلغاء طوال المدة المدفوعة. ولا يُتاح أي استرداد أو رصيد دائن أو تسوية تناسبية عن المدة غير المستخدمة أو عدم الحضور أو تغيير الرأي أو تغيير الظروف الشخصية. ولا يُخلّ ذلك بالبندين 7.1 و7.8 أو بأي حق لا يجوز استبعاده قانوناً. وبدلاً من الاسترداد، يُرجى الرجوع إلى حقوق التجميد في البند 9 وحق التنازل في البند 10.

7.5 Hero Pass Annual — Monthly Billing.

- **Months 1–6:** the Membership may not be cancelled, other than under clauses 7.1, 7.8 or a right that cannot be excluded by law.
- **From month 7 (Early Release):** on written request we may release you from the balance of the Minimum Term on 30 days' written notice and payment of an **Early Release Fee equal to one Monthly Recurring Payment**, in addition to sums already due. Payments continue through the notice period and your access continues to the effective date. Early release takes effect only on our written confirmation.
- **At the end of the Minimum Term:** the Membership continues on a rolling monthly basis unless cancelled on 30 days' written notice. We will notify you in writing at least 30 days before the Minimum Term ends, stating the end date, that the Membership will continue monthly unless cancelled, the rolling rate, and how to cancel.
- **During the rolling period:** cancellable at any time on 30 days' written notice.

7.6 3-Month Package. Prepaid and **non-refundable**. No early exit. Not subject to freeze.

7.7 Trials. Non-refundable once the first Class has been attended.

7.8 Where we do not provide the service. You are entitled to a refund of sums paid for any period in which we do not provide the service, including permanent closure of the Club, or a suspension exceeding 30 consecutive days that we do not remedy by extending your term.

7.9 Termination by us for breach. Where we terminate for your breach of these Terms or the Club Rules, Membership privileges end immediately, the credential must be returned, outstanding sums remain payable, and no refund is due other than under clause 7.1.

7.10 Refunds. Refunds due under these Terms are issued to the original payment method within 15 business days, subject to your issuing bank.

هيرو باس السنوية — بالدفع الشهري 7.5.

- من الشهر 1 إلى الشهر 6: لا يجوز إلغاء العضوية، إلا وفقاً للبندين 7.1 و 7.8 أو بموجب حق لا يجوز استبعاده قانوناً.
- اعتباراً من الشهر 7 (الإعفاء المبكر): بناءً على طلب خطي، يجوز لنا إعفاؤك من رصيد الحد الأدنى لمدة الالتزام مقابل إخطار خطي مدته 30 يوماً وسداد رسوم إعفاء مبكر تعادل دفعة شهرية متكررة واحدة، بالإضافة إلى المبالغ المستحقة بالفعل. وتستمر الدفعات طوال مدة الإخطار ويستمر حقك في الدخول حتى تاريخ السريان. ولا يسري الإعفاء المبكر إلا بتأكيد خطي منا.
- عند انتهاء الحد الأدنى لمدة الالتزام: تستمر العضوية على أساس شهري متجدد ما لم تُلغ بإخطار خطي مدته 30 يوماً. وسنخطرك كتابةً قبل 30 يوماً على الأقل من انتهاء الحد الأدنى لمدة الالتزام، مبينين تاريخ الانتهاء، وأن العضوية ستستمر شهرياً ما لم تُلغ، والسعر الشهري المتجدد، وكيفية الإلغاء.
- خلال فترة التجديد الشهري: قابلة للإلغاء في أي وقت بإخطار خطي مدته 30 يوماً.

7.6 باقة الثلاثة أشهر. مدفوعة مقدماً وغير قابلة للاسترداد. ولا يُتاح الخروج المبكر. ولا تخضع للتجميد.

7.7 الباقات التجريبية. غير قابلة للاسترداد بعد حضور أول حصة.

7.8 حال عدم تقديمنا للخدمة. يحق لك استرداد المبالغ المدفوعة عن أي فترة لا نقدم فيها الخدمة، بما في ذلك الإغلاق الدائم للنادي، أو التوقف لمدة تتجاوز 30 يوماً متتالياً دون معالجته بتمديد مدة عضويتك.

7.9 الإنهاء من جانبنا بسبب الإخلال. في حال إنهائنا للعضوية بسبب إخلالك بهذه الشروط أو بقواعد النادي، تنتهي امتيازات العضوية فوراً، ويجب إعادة بطاقة الدخول، وتظل المبالغ المستحقة واجبة الأداء، ولا يُستحق أي استرداد إلا وفقاً للبند 7.1.

7.10 الاسترداد. تُردّ المبالغ المستحقة بموجب هذه الشروط إلى وسيلة الدفع الأصلية خلال 15 يوم عمل، رهناً بإجراءات البنك المصدر لبطاقتك.

8. Retail purchases

8.1 Change-of-mind returns are at our discretion. Where permitted, the request must be made within 14 days with proof of purchase and the item must be unused and in its original packaging with tags attached.

8.2 Nothing in this clause affects your statutory rights in respect of defective goods. Where an item is defective we will repair it, replace it, or refund its price in accordance with applicable law.

8.3 Perishable food and drink items are non-returnable unless not fit for purpose.

8.4 Approved refunds are credited to the original payment method within 15 business days.

8. مشتريات التجزئة

8.1 يخضع الإرجاع بسبب تغيّر الرأي لتقديرنا. وحيثما يُسمح به، يجب تقديم الطلب خلال 14 يوماً مع إثبات الشراء، وأن يكون الصنف غير مستعمل وفي عبوته الأصلية مع بطاقته.

8.2 لا يُخلّ أي حكم في هذا البند بحقوقك القانونية المتعلقة بالسلع المعيبة. وفي حال وجود عيب في الصنف، نقوم بإصلاحه أو استبداله أو ردّ قيمته وفقاً للقانون الساري.

8.3 لا تُقبل إعادة الأطعمة والمشروبات القابلة للتلف ما لم تكن غير صالحة للغرض المخصص لها.

8.4 تُقيّد المبالغ المستردة المعتمدة لصالح وسيلة الدفع الأصلية خلال 15 يوم عمل.

9. Freezing

9.1 Freezing is available on **Hero Pass Annual — Paid Upfront** and **Hero Pass Annual — Monthly Billing**, on identical terms. It is not available on 3-Month Packages or Trials.

9.2 You have **three freeze blocks of 10 days each, free of charge**. Each block must be taken as 10 consecutive days. Blocks may be combined to a maximum of 30 consecutive days.

9.3 Freezes are requested through the Hero's Journey app, or by email to dubai@hj.fit if the app is unavailable. A freeze may start on any future date, including the following day. **Freezes cannot be backdated.**

9.4 **A freeze cannot be cancelled once it has begun.** A block is spent once started, whether or not you return early.

9.5 A freeze may not start within the final 30 days of the term.

9.6 During a freeze you may not book or attend Classes and no allowance accrues. Access to the café and non-member areas is unaffected.

9.7 **Credited days.** Payments continue as normal during a freeze. **For each day frozen you receive one day of membership at no charge, credited to the end of your term.** Your end date moves by the number of days frozen. On a rolling Membership, credited days defer your next Monthly Recurring Payment by the equivalent period. Credited days are an entitlement, not a discretionary concession, and your balance and revised end date are shown in the app.

9.8 **If your Membership ends before credited days are used.** Where your Membership ends for any reason other than your breach of these Terms before your credited days have been used, we will refund the value of the unused credited days, calculated at the daily equivalent of your monthly rate, to the original payment method within 15 business days.

9.9 **Medical extension.** Where you provide a letter from a licensed medical practitioner, dated within 30 days of your request, confirming that exercise is prohibited for a stated period, we may at our discretion extend a freeze beyond 30 days for that period. Clause 9.5 does not apply to a medical extension. Pregnancy is handled under this clause.

9. التجميد

9.1 يتاح التجميد على هيرو باس السنوية — المدفوعة مقدماً وهيرو باس السنوية — بالدفع الشهري بالشروط ذاتها. ولا يتاح على باقات الثلاثة أشهر أو الباقات التجريبية.

9.2 يحق لك ثلاث فترات تجميد مدة كل منها 10 أيام، دون أي رسوم. ويجب أن تُستخدم كل فترة على مدى 10 أيام متصلة. ويجوز الجمع بين الفترات بحد أقصى 30 يوماً متصلاً.

9.3 تُقدّم طلبات التجميد عبر تطبيق هيروس جورني، أو عبر البريد الإلكتروني fit.hj@dubai في حال تعذر استخدام التطبيق. ويجوز أن تبدأ فترة التجميد في أي تاريخ مستقبلي بما في ذلك اليوم التالي. ولا يجوز تجميد العضوية بأثر رجعي.

9.4 لا يجوز إلغاء التجميد بعد بدئه. وتُعدّ الفترة مستهلكة بمجرد بدئها، سواء عدت مبكراً أم لا.

9.5 لا يجوز أن تبدأ فترة التجميد خلال آخر 30 يوماً من مدة العضوية.

9.6 خلال فترة التجميد لا يجوز لك حجز الحصص أو حضورها ولا يتراكم أي رصيد. ولا يتأثر دخولك إلى المقهى والمناطق غير المخصصة للأعضاء.

9.7 الأيام المقيّدة لصالحك. تستمر الدفعات كالمعتاد خلال فترة التجميد. وعن كل يوم تجميد تحصل على يوم عضوية مجاني يُقيد لصالحك ويُضاف إلى نهاية مدتك. ويُمدّ تاريخ انتهاء عضويتك بعدد أيام التجميد. وفي العضوية المتجددة شهرياً، تُؤجل الأيام المقيّدة دفعتك الشهرية المتكررة التالية بما يعادل تلك المدة. وتُعدّ هذه الأيام حقاً مستحقاً لك وليست تنازلاً تقديرياً، ويظهر رصيدك وتاريخ الانتهاء المعدّل في التطبيق.

9.8 حال انتهاء عضويتك قبل استخدام الأيام المقيّدة. إذا انتهت عضويتك لأي سبب خلاف إخلالك بهذه الشروط قبل استخدام الأيام المقيّدة لصالحك، نردّ إليك قيمة الأيام غير المستخدمة محسوبة على أساس المعادل اليومي لسعرك الشهري، إلى وسيلة الدفع الأصلية خلال 15 يوم عمل.

9.9 التمديد لأسباب طبية. إذا قدّمت خطاباً من ممارس طبي مرخص، مؤرخاً خلال 30 يوماً من تاريخ طلبك، يؤكد حظر ممارسة التمارين لمدة محددة، يجوز لنا وفق تقديرنا تمديد فترة التجميد لأكثر من 30 يوماً بما يوافق تلك المدة. ولا يسري البند 9.5 على التمديد الطبي. ويُعالج الحمل وفقاً لهذا البند.

10. Upgrade, downgrade and transfer

10.1 You may upgrade at any time at the rates current at the time of upgrade. You remain bound by your original Minimum Term.

10.2 Downgrades are not permitted during a Minimum Term or prepaid term.

10.3 **Transfer to another person.** You may request to transfer the remaining balance of a prepaid Membership to another individual who qualifies as a Member, signs a fresh Membership Agreement and Health Declaration, and pays the published transfer fee. **A Membership may be transferred once only. Once transferred, it may not be transferred again, by you or by the transferee.**

Requests must be made through the Official Channel and are granted at the discretion of the General Manager.

Transfers are permitted only within the same tier; transfer to a higher tier requires payment of the difference.

11. Guests

11.1 A guest may attend accompanied by a Member, subject to the day-pass fee in force.

11.2 Guests must provide valid photo identification and complete a guest health declaration before participating.

11.3 Guests are subject to the Club Rules. The introducing Member is responsible for their guest's compliance. Guest access is at our discretion.

10. الترقية والتخفيض والتنازل

10.1 يجوز لك ترقية عضويتك في أي وقت بالأسعار السارية وقت الترقية. وتظل ملتزماً بالحد الأدنى لمدة الالتزام الأصلية.

10.2 لا يُسمح بتخفيض الفئة خلال الحد الأدنى لمدة الالتزام أو المدة المدفوعة مقدماً.

10.3 التنازل لشخص آخر. يجوز لك طلب التنازل عن الرصيد المتبقي من عضوية مدفوعة مقدماً لشخص آخر تتوافر فيه شروط العضوية، ويوقع اتفاقية عضوية وإقراراً صحياً جديدين، ويسدّد رسوم التنازل المعلنة. ولا يجوز التنازل عن العضوية إلا مرة واحدة فقط، ولا يجوز بعد ذلك التنازل عنها مجدداً سواء من جانبك أو من جانب المتنازل إليه. ويجب تقديم الطلبات عبر القناة الرسمية، وتُمنح وفق تقدير المدير العام. ولا يُسمح بالتنازل إلا داخل الفئة ذاتها؛ ويتطلب التنازل إلى فئة أعلى سداد الفارق.

11. الضيوف

11.1 يجوز للضيف الحضور برفقة عضو، مقابل سداد رسوم الدخول اليومي السارية.

11.2 يجب على الضيوف تقديم إثبات هوية ساري يحمل صورة واستكمال إقرار صحي للضيوف قبل المشاركة.

11.3 يخضع الضيوف لقواعد النادي. ويكون العضو المُقدّم مسؤولاً عن التزام ضيفه بها. ويخضع دخول الضيوف لتقديرنا.

12. Health and physical condition

12. الحالة الصحية واللياقة البدنية

12.1 Your responsibility to disclose. It is your sole and continuing responsibility to disclose to us, in writing and before first use of the Club, every medical condition, injury, illness, disability, medication, pregnancy, surgery or other circumstance — including any cardiac, respiratory, musculoskeletal, neurological or metabolic condition — that could make exercise unsafe for you or for others, or that could be aggravated by exercise. You warrant that you have made full and accurate disclosure and have withheld nothing relevant.

12.2 Warranty of fitness to exercise. You warrant that you are in good physical condition, are not aware of any medical or other reason why exercise would be unsafe or detrimental to your health, and have obtained medical advice where any doubt exists. **Hero's Journey does not assess, screen or verify your health and gives no opinion on your fitness to exercise. You must not treat admission to the Club as any such assessment.**

12.3 Reliance. You acknowledge that we admit you and permit you to use the facilities in direct reliance on clauses 12.1 and 12.2, that we have no independent means of verifying the information, and that we would not have admitted you or would have imposed conditions had the position been different.

12.4 Continuing obligation. You must notify us in writing immediately of any change to your health affecting your ability to exercise safely. Each use of the Club is a fresh confirmation by you of clauses 12.1 and 12.2 as at that date.

12.1 مسؤولية الإفصاح. تقع على عاتقك وحدك مسؤولية مستمرة بأن تفصح لنا، كتابةً وقبل أول استخدام للنادي، عن كل حالة طبية أو إصابة أو مرض أو إعاقة أو دواء أو حمل أو عملية جراحية أو أي ظرف آخر — بما في ذلك أي حالة قلبية أو تنفسية أو عضلية هيكلية أو عصبية أو أيضية — قد تجعل ممارسة التمارين غير آمنة لك أو للآخرين، أو قد تتفاقم بسببها. وتقرّ بأنك أفصحت إفصاحاً كاملاً ودقيقاً ولم تخفِ أي معلومة ذات صلة.

12.2 الإقرار باللياقة لممارسة التمارين. تقرّ بأنك في حالة بدنية جيدة، وأنت لا تعلم بوجود أي سبب طبي أو غيره يجعل ممارسة التمارين غير آمنة أو ضارة بصحتك، وأنت حصلت على استشارة طبية في حال وجود أي شك. ولا تقوم هيروس جورني بتقييم أو فحص أو التحقق من حالتك الصحية ولا تُبدي أي رأي بشأن لياقتك لممارسة التمارين. ولا يجوز لك اعتبار قبول عضويتك في النادي بمثابة أي تقييم من هذا القبيل.

12.3 الاعتماد. تقرّ بأننا نقبل عضويتك ونسمح لك باستخدام المرافق اعتماداً مباشراً على البندين 12.1 و12.2، وأنه ليست لدينا وسيلة مستقلة للتحقق من هذه المعلومات، وأننا ما كنا لنقبل عضويتك أو كنا سنفرض شروطاً إضافية لو كانت المعلومات مختلفة.

12.4 الالتزام المستمر. يجب عليك إخطارنا كتابةً فوراً بأي تغيير في حالتك الصحية يؤثر على قدرتك على ممارسة التمارين بأمان. ويُعدّ كل استخدام للنادي تأكيداً جديداً منك على صحة البندين 12.1 و12.2 في ذلك التاريخ.

12.5 Consequences of non-disclosure. Where you have withheld, misstated or failed to update information required under this clause, you acknowledge and agree that: (a) any resulting injury, deterioration or loss is attributable to your own act and constitutes your own fault contributing to that harm, and any entitlement to compensation is reduced or extinguished accordingly; (b) we may suspend or terminate the Membership immediately without refund; and (c) you will indemnify us against any third-party claim arising from that non-disclosure.

12.6 Medical clearance. Where we become aware of any condition, or reasonably consider it necessary, we may require written clearance from a licensed medical practitioner before permitting access or particular activities, and may refuse access until it is provided.

12.7 You must not use the facilities while suffering from any infectious or contagious condition, or while under the influence of alcohol, narcotics or other mood-altering substances.

12.8 Hero's Journey Staff may stop any Member or guest from exercising in a manner that, in their reasonable opinion, risks injury to themselves or others.

12.9 Completion of the induction session is a condition of independent access to the training floor.

ما يترتب على عدم الإفصاح. في حال إخفاك أو تقديمك بياناً 12.5 غير صحيح أو عدم تحديثك للمعلومات المطلوبة بموجب هذا البند، فإنك تقر وتوافق على ما يلي: (أ) أن أي إصابة أو تدهور أو خسارة تنتج عن ذلك تُنسب إلى فعلك أنت وتشكل خطأً من جانبك أسهم في وقوع الضرر، ويُخفّض أو يسقط تبعاً لذلك أي حق لك في التعويض؛ (ب) ويجوز لنا تعليق العضوية أو إنهاؤها فوراً دون رد أي مبالغ؛ (ج) وتلتزم بتعويضنا عن أي مطالبة يرفعها الغير ناشئة عن عدم الإفصاح المذكور.

12.6 الموافقة الطبية. إذا علمنا بوجود أي حالة، أو رأينا بصورة معقولة ضرورة ذلك، يجوز لنا اشتراط تقديم إفادة خطية من ممارس طبي مرخص قبل السماح بالدخول أو بممارسة أنشطة معينة، ويجوز لنا رفض الدخول لحين تقديمها.

12.7 لا يجوز لك استخدام المرافق أثناء إصابتك بأي مرض معدٍ أو سارٍ، أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو غيرها من المواد المؤثرة على الحالة الذهنية.

12.8 يجوز للعاملين لدى هيروس جورني منع أي عضو أو ضيف من ممارسة التمارين بأسلوب يرون بصورة معقولة أنه ينطوي على خطر إصابته أو إصابة غيره.

12.9 يُعدّ إتمام الجلسة التعريفية شرطاً للدخول المستقل إلى صالة التدريب.

13. Assumption of risk and limitation of liability

13.1 Inherent risks. You acknowledge that physical exercise carries inherent risks that cannot be eliminated, including slips, trips and falls; loss of balance or grip; dropped, mishandled or improperly loaded weights; overexertion, strain, sprain and muscle or tendon injury; cardiac and respiratory events; aggravation of pre-existing conditions; and injury arising from your own technique, fatigue, footwear, hydration or choice of load, speed or intensity. You voluntarily accept these inherent risks and use all facilities, equipment and programmes at your own risk.

13.2 Your responsibility. You are responsible for selecting activities, loads, speeds and intensities appropriate to your own condition and ability; for using equipment in accordance with its instructions, your induction and the directions of Hero's Journey Staff; for ceasing exercise and seeking assistance on any symptom of pain, dizziness, breathlessness or distress; and for wearing footwear and attire complying with the Club Rules.

13.3 Scope. Hero's Journey is not liable for injury, loss or damage arising from the materialisation of an inherent risk, from your own act, omission, technique or disregard of instruction, or from your failure to comply with clause 12.

13.4 What is not excluded. Clause 13.3 does not exclude or limit liability for death or personal injury caused by the negligence of Hero's Journey or Hero's Journey Staff, for gross negligence or wilful misconduct, or any liability which cannot be excluded or limited under applicable law.

تحمل المخاطر وحدود المسؤولية 13.

13.1 المخاطر الكامنة. تقر بأن ممارسة التمارين البدنية تنطوي على مخاطر كامنة لا يمكن إزالتها، ومنها: الانزلاق والتعثر والسقوط؛ وفقدان التوازن أو الإمساك؛ وسقوط الأثقال أو سوء استخدامها أو تحميلها بشكل غير سليم؛ والإجهاد المفرط والشد والالتواء وإصابات العضلات والأوتار؛ والحوادث القلبية والتنفسية؛ وتفاقم الحالات المرضية السابقة؛ والإصابات الناشئة عن أسلوبك في الأداء أو التعب أو الأحذية أو الترطيب أو اختيارك للجمل أو السرعة أو شدة التمرين. وأنت تقبل هذه المخاطر الكامنة طواعيةً وتستخدم جميع المرافق والأجهزة والبرامج على مسؤوليتك الخاصة.

13.2 مسؤوليتك. أنت مسؤول عن اختيار الأنشطة والأحمال والسرعات وشدة التمرين بما يتناسب مع حالتك وقدرتك؛ وعن استخدام الأجهزة وفقاً لتعليماتها وللجلسة التعريفية وتوجيهات العاملين لدى هيروس جورني؛ وعن التوقف عن التمرين وطلب المساعدة عند ظهور أي عرض من ألم أو دوأر أو ضيق في التنفس أو إجهاد؛ وعن ارتداء الأحذية والملابس المطابقة لقواعد النادي.

13.3 النطاق. لا تُسأل هيروس جورني عن أي إصابة أو خسارة أو ضرر ينشأ عن تحقق أحد المخاطر الكامنة، أو عن فعلك أو امتناعك أو أسلوبك في الأداء أو مخالفتك للتعليمات، أو عن عدم التزامك بالبند 12.

13.4 ما لا يُستبعد. لا يستبعد البند 13.3 ولا يحد من المسؤولية عن الوفاة أو الإصابة الجسدية الناتجة عن إهمال هيروس جورني أو العاملين لديها، ولا عن الإهمال الجسيم أو سوء السلوك المتعمد، ولا عن أي مسؤولية لا يجوز استبعادها أو الحد منها بموجب القانون الساري.

13.5 Reporting. Any equipment fault, spillage, hazard or incident must be reported to Hero's Journey Staff immediately. A Member who continues to use equipment they know or suspect to be defective does so at their own risk.

13.6 Property. Lockers are provided for use during a visit. Do not leave money or valuables in lockers. We are not responsible for loss of or damage to personal property on the premises, save where caused by our negligence.

13.7 Financial cap. Except in respect of the matters listed in clause 13.4, our total aggregate liability to you is limited to the total fees paid by you in the 12 months preceding the event giving rise to the claim. We are not liable for indirect or consequential loss.

13.8 Indemnity. You will indemnify us against third-party claims arising from your own act or omission, from your breach of clause 12, or from the conduct of any guest you introduce.

14. Conduct

14.1 Members and guests must treat the facilities, Hero's Journey Staff and one another with respect. Threatening, abusive, aggressive, discriminatory or harassing behaviour may result in immediate suspension or termination without refund.

14.2 We may exclude or terminate the Membership of any Member or guest whose conduct is, in our reasonable opinion, in breach of the Club Rules or otherwise unacceptable.

14.3 Photographing or recording other Members, guests or Hero's Journey Staff without their consent is prohibited throughout the Club, including changing areas.

14.4 The Club Rules form part of this agreement and may be amended from time to time. Material amendments will be notified through the app or by email with at least five days' notice.

الإبلاغ. يجب إبلاغ العاملين لدى هيروس جورني فوراً عن أي عطل في الأجهزة أو انسكاب أو مصدر خطر أو حادث. ومن يستمر في استخدام جهاز يعلم أو يشتبه في وجود عيب به فإنه يفعل ذلك على مسؤوليته الخاصة.

13.6 الممتلكات. تُوفّر الخزائن للاستخدام أثناء الزيارة فقط. ويُرجى عدم ترك النقود أو الأشياء الثمينة بداخلها. ولا نتحمل مسؤولية فقدان أو تلف الممتلكات الشخصية داخل المنشأة، إلا إذا كان ذلك ناتجاً عن إهمالنا.

13.7 الحد الأقصى للمسؤولية المالية. فيما عدا المسائل المبينة في البند 13.4، تقتصر مسؤوليتنا الإجمالية تجاهك على مجموع الرسوم التي سددها خلال الاثني عشر شهراً السابقة للواقعة موضوع المطالبة. ولا تُسأل عن الخسائر غير المباشرة أو التبعية.

13.8 التعويض. تلتزم بتعويضنا عن مطالبات الغير الناشئة عن فعلك أو امتناعك، أو عن إخلالك بالبند 12، أو عن تصرفات أي ضيف تقوم بإدخاله.

14. السلوك

14.1 يجب على الأعضاء والضيوف التعامل باحترام مع المرافق ومع العاملين لدى هيروس جورني ومع بعضهم البعض. وقد يؤدي السلوك التهديدي أو المسيء أو العدواني أو التمييزي أو التحرشي إلى التعليق أو الإنهاء الفوري دون رد أي مبالغ.

14.2 يجوز لنا منع أي عضو أو ضيف أو إنهاء عضويته إذا كان سلوكه، وفق تقديرنا المعقول، مخالفاً لقواعد النادي أو غير مقبول لأي سبب آخر.

14.3 يُحظر تصوير أو تسجيل الأعضاء أو الضيوف أو العاملين لدى هيروس جورني دون موافقتهم في جميع أنحاء النادي، بما في ذلك غرف تغيير الملابس.

14.4 تُعدّ قواعد النادي جزءاً من هذه الاتفاقية ويجوز تعديلها من وقت لآخر. ويتم الإخطار بالتعديلات الجوهرية عبر التطبيق أو البريد الإلكتروني قبل خمسة أيام على الأقل.

15. Changes to facilities and services

15.1 We may amend operating hours, class schedules and the services offered, and may close the Club temporarily for cleaning, maintenance, repair, private events or holidays. Reasonable notice will be given where possible.

15.2 Where a closure or suspension exceeds three consecutive days, we will extend your term by the affected period at no charge.

15.3 Where the service is not provided as set out in clause 7.8, your rights under that clause apply.

16. Intellectual property

16.1 The **Hero's Journey** name, logo and marks are owned by **Hero's Journey Fitness Inc.** and are used by **HEROS JOURNEY FITNESS CLUB L.L.C** under licence. All other content on our website and app is owned by or licensed to us.

16.2 You may not reproduce, distribute or commercially exploit our branding, programming, class formats or interior designs without our prior written consent.

17. Data protection

17.1 We process personal data in accordance with UAE Federal Decree-Law No. 45 of 2021 on the Protection of Personal Data, as described in our **Privacy Policy**.

17.2 Heart rate and body composition data is collected only where you have given separate consent, which you may withdraw at any time without affecting your Membership.

17.3 Wearing a heart rate monitor is optional. You may train without one.

15. التغييرات على المرافق والخدمات

15.1 يجوز لنا تعديل ساعات العمل وجدول الحصص والخدمات المقدمة، كما يجوز لنا إغلاق النادي مؤقتاً للتنظيف أو الصيانة أو الإصلاح أو الفعاليات الخاصة أو العطلات. وسنقدم إخطاراً معقولاً حيثما أمكن.

15.2 إذا تجاوز الإغلاق أو التوقف ثلاثة أيام متتالية، نمدّ مدة عضويتك بما يعادل الفترة المتأثرة دون أي رسوم.

15.3 في حال عدم تقديم الخدمة على النحو المبين في البند 7.8، تسري حقوقك المقررة في ذلك البند.

16. الملكية الفكرية

16.1 إن اسم هيروز جورني وشعاره وعلاماته التجارية مملوكة لشركة s Journey Fitness Inc'Hero. وتستخدمها شركة هيروز جورني للياقة البدنية ش.ذ.م.م بموجب ترخيص. وجميع المحتويات الأخرى على موقعنا الإلكتروني وتطبيقنا مملوكة لنا أو مرخصة لنا.

16.2 لا يجوز لك نسخ أو توزيع أو الاستغلال التجاري لعلامتنا التجارية أو برامجنا التدريبية أو صيغ حصصنا أو تصاميمنا الداخلية دون موافقتنا المسبقة.

17. حماية البيانات

17.1 نعالج البيانات الشخصية وفقاً للمرسوم بقانون اتحادي رقم 45 لسنة 2021 في شأن حماية البيانات الشخصية، على النحو المبين في سياسة الخصوصية الخاصة بنا.

17.2 لا تُجمع بيانات معدل ضربات القلب وتحليل تكوين الجسم إلا بموافقة منفصلة منك، ويجوز لك سحبها في أي وقت دون أن يؤثر ذلك على عضويتك.

17.3 ارتداء جهاز قياس معدل ضربات القلب اختياري، ويجوز لك التمرّن دونه.

18. General

أحكام عامة 18.

18.1 Variation. These Terms may only be varied in writing by an authorised representative of Hero's Journey. No verbal statement by any member of staff varies these Terms.

18.1 التعديل. لا يجوز تعديل هذه الشروط إلا كتابةً ومن خلال ممثل مفوض عن هيروس جورني. ولا يترتب على أي تصريح شفهي من أي من العاملين أي تعديل لهذه الشروط.

18.2 Notices. Notices to you are sent to your registered email. Notices to us go to dubai@hj.fit.

18.2 الإخطارات. تُرسل الإخطارات الموجهة إليك على بريدك الإلكتروني المسجل. وتُرسل الإخطارات الموجهة إلينا على fit.hj@dubai.

18.3 Waiver. A failure to enforce any right does not waive it.

18.3 عدم التنازل. لا يُعدّ عدم استعمال أي حق تنازلاً عنه.

18.4 Severability. If any provision is held invalid or unenforceable, the remainder continues in force.

18.4 بطلان أحد الأحكام. إذا تقرر بطلان أي حكم من هذه الشروط أو عدم قابليته للتنفيذ، تظل باقي الأحكام سارية.

18.5 Force majeure. Neither party is liable for failure to perform caused by events beyond its reasonable control. Where such an event prevents us from providing the service for more than 30 consecutive days, clause 7.8 applies.

18.5 القوة القاهرة. لا يُسأل أي من الطرفين عن الإخلال بالتنفيذ الناشئ عن أسباب خارجة عن إرادته المعقولة. وإذا حال مثل هذا السبب دون تقديمنا للخدمة لأكثر من 30 يوماً متتالياً، يسري البند 7.8.

18.6 Complaints. Complaints should be sent to dubai@hj.fit. We will acknowledge within 72 hours and respond substantively within seven working days. You may also contact Dubai Economy and Tourism.

18.6 الشكاوى. تُرسل الشكاوى إلى fit.hj@dubai. وستُقر باستلامها خلال 72 ساعة ونردّ عليها موضوعياً خلال سبعة أيام عمل. ويجوز لك أيضاً التواصل مع دائرة الاقتصاد والسياحة بدبي.

18.7 Entire agreement. Part A, these Terms, the Club Rules and the Health Declaration constitute the entire agreement between us.

18.7 الاتفاقية الكاملة. يشكّل القسم أ وهذه الشروط وقواعد النادي والإقرار الصحي مجمل الاتفاق بيننا.

ملحق ما قبل • Pre-Opening Addendum – الملحق أ • Annex A الافتتاح

Applies only to Memberships purchased before the Club opens. Covered by the signature in Part A. Falls away on opening. ينطبق فقط على العضويات المشتراة قبل افتتاح النادي، ويشمله التوقيع الوارد في القسم أ، ويسقط عند الافتتاح.

Where this Annex conflicts with Part B, **this Annex prevails.**

في حال تعارض هذا الملحق مع القسم ب، يُعتدّ بهذا الملحق.

A1. Projected opening date. The projected opening date of **12 November 2026** is an estimate only and is not a contractual commitment. Hero's Journey may adjust it for construction, fit-out, licensing, regulatory approval, supply or other operational reasons.

1. تاريخ الافتتاح المتوقع. إن تاريخ الافتتاح المتوقع في 12 نوفمبر 2026 هو تقدير فقط ولا يشكل التزاماً تعاقدياً. ويجوز لهيروز جورني تعديله لأسباب تتعلق بالإنشاءات أو التجهيزات أو التراخيص أو الموافقات التنظيمية أو التوريد أو غيرها من الأسباب التشغيلية.

2. التفعيل. تُفَعَّل عضويتك في تاريخ فتح النادي أبوابه للأعضاء لأول مرة، وتبدأ كامل المدة المشتراة من ذلك التاريخ. [ولا تُحصّل أي دفعة شهرية متكررة قبل التفعيل].

A2. Activation. Your Membership activates on the date the Club first opens to Members. The full purchased term runs from that date. [No Monthly Recurring Payment is collected before activation.]

3. الاسترداد الكامل قبل التفعيل. يجوز لك في أي وقت قبل التفعيل إلغاء هذه العضوية بإخطار خطي عبر القناة الرسمية واسترداد كامل المبالغ المدفوعة بما في ذلك أي رسوم انضمام، خلال 10 أيام عمل، دون أي رسوم أو استقطاعات.

A3. Full refund before activation. At any time before activation you may cancel this Membership by written notice through the Official Channel and receive a **full refund of all sums paid, including any joining fee**, within 10 business days. No fee or deduction applies.

4. التاريخ النهائي. إذا لم يفتح النادي بحلول [31 مارس 2027]، يجوز لك الإلغاء وفقاً للبند 3. وستخطر هيروز جورني جميع أعضاء ما قبل الافتتاح كتابةً بهذا الحق خلال 7 أيام من انقضاء التاريخ النهائي.

A4. Long-stop date. If the Club has not opened by **[31 March 2027]**, you may cancel under A3. Hero's Journey will notify all pre-opening Members in writing of that right within 7 days of the long-stop date passing.

5. فترة العدول. تبدأ فترة العدول المنصوص عليها في البند 7.1 من تاريخ التفعيل وليس من تاريخ الشراء.

A5. Cooling-off. The cooling-off period under clause 7.1 runs from the activation date, not the date of purchase.

6. أسعار المؤسسين. يسري السعر المبيّن في القسم أ على المدة المشتراة الأولى فقط. ويخضع التجديد أو الترقية أو إعادة الانضمام للأسعار والشروط السارية في حينه.

A6. Founder pricing. The rate stated in Part A applies to the first purchased term only. Renewal, upgrade or re-joining is at the rates and terms in force at that time.

7. عدم استحقاق أي تعويض آخر. باستثناء الاسترداد المنصوص عليه في البند 3، لا يُستحق أي تعويض بسبب تأخر الافتتاح.

A7. No other compensation. Other than the refund under A3, no compensation is payable in respect of a delayed opening.

Member signature

توقيع العضو

Name

الاسم

Date

التاريخ